

# Baenzlawz Dawz Sawcuengh Haeuj Hagdangz

## 如何让壮文走进课堂

□ 黄月吉

笔者所在学校地处百色市田林县东部，位于国家级自然保护区——岑王老山脚下，距县城20公里。在校学生大部分是壮族。这些壮族学生都是来自不同的村屯，他们从小在母语环境中长大，学会了壮语，并习惯用壮语来思维和交际。他们虽然同在一片地，可所说的壮语音调不一样。因学校处于这种环境，所以学校、家长对壮语没那么重视，都认为自己都会讲壮话了，还学什么壮文，以后走出社会，到外地人家讲的都是国语而不是壮语，故学校开设壮文课少到极致。然而现在国家对壮族文化非常重视，不能遗弃，要永远保留下去。所以学校逐步地重视壮文了，各年级开设的壮文课也正常了，学校也备有专门的壮文教师，壮语言文学逐步走入学校的课堂。那么，如何让壮文正常地走进学校的教学课堂，现在谈谈笔者的几点看法。

### 一、争取家长的理解和支持

壮语言文学、壮语言文字在社会上是一种艺术，从无到有，从不完善到完善。壮语是壮民族的灵魂，而文字是灵魂的载体，它在壮族地区发挥着巨大的职能，壮语是人们彼此交际，达到相互了解的最重要的工具，它体现出每个民族的创造力量，是每个民族的精神财富的宝库。家长、学生对壮文有这样理解的话，相信壮语言文学不会失传。而且还认识到，要学好汉文，必须先学壮文，这样汉文才能学好学懂。理解达到这样的程

度时，学校的工作得到家长们的支持，就会顺利的开展，学生也会乐意学。所以，作为一名在壮族地区学校工作的老师，就要做好准备，做好宣传工作，使壮文进课堂有领导和家长的重视，使壮文不受社会的歧视，学生没有心理压力。

### 二、利用乡土资源，激发民族自豪感

一般的说，壮语教学点都设在壮族聚居的地方，这样才有着丰富的壮族文化资源，才有丰富的民间传说和民间好听的故事，如《卜伙的故事》、《五色糯米饭的故事》、《过年粘对联的故事》等等。壮族每年也有浓郁的民族风情和丰富多彩的节日活动。如三月三、五月五、七月七、九月九、腊月二十三等。每个节日都有着相关的传说和民间故事。此外，现在社会上也流行了很多的壮文歌。如《灰姑娘》、《木棉花开》、《山青青》等歌曲。这些民间故事和好听的而通俗的壮文歌，对于壮族的学生来说是从小耳熟能详的。老师可以利用这个资源在课堂教学中，充实教学内容，使学生接受壮族文化的教育，增强学生对民族的自信心与民族自豪感。学生的思想有了这样的认识，相信壮文会顺利地走进学校课堂，而且课堂也会很活跃，学生也会很乐意地学，认真地学。

### 三、依托母语的优势，激发学生兴趣

壮族的学生，特别是刚进学校的学生，思维特点是以形象思维为主要形式，在教学中，

有许多的知识必须借助于实物或图形的演示才能使学生明白。因此，在教学时，教师尽可能地提供生动形象教具或学具，并结合开展游戏活动，让学生更快的学会壮语语音，壮语中的22个声母的读音与本地的方言都有对应，可以配合实物和方言进行教学，学生易于接受和掌握，能够起到事半功倍的作用。如教壮文声母n时，可以借助实物进行形象识记，指着脸问学生：“这是什么？”学生就会说是“naj(脸)”然后告诉学生这就是n的发音。可见，借助方言也会收到良好的教学效果。而在课堂教学中，采用方言和实物相结合的方法，利用壮汉对比分析，多举例子，充分发挥壮语的母语优势，可以拓宽学生的认知面，充实课堂教学，落实“以壮促汉”的教学原则，又可以让学生在轻松愉快的教学氛围中不知不觉的学会了声母。

### 四、围绕学生进行多方式引导

在壮文课堂里，学生是学习的主人，教学时教师应该激发学生的学习兴趣，遵循学生身心发展规律和学习规律，教给学生方法。因此，教师在课内主要是运用动作识字和游戏识字的方法指导学生进行学习的。如在教学时经常用到“找朋友”游戏，就是让一些学生拿壮文卡片，另外一些学生拿汉文卡片，进行壮汉找朋友的游戏活动，学生找到了朋友，在跟自己的朋友握手，增进了同学间的友谊，也学到了有益的知识，学生的学习

兴致也达到很高的效果。另外，壮汉双语教材中，一些课文的内容有距离学生的生活太远。比如在教学《桂林山水》时，绝大部分学生没有到过桂林，对桂林山水可能很难感知，但是他们居住在广西，对类似的山水都不陌生，因此，我们可以借助多媒体，再现课文情境。如让学生看到象鼻山、漓江的图片，听到刘三姐的歌声，看到游人如织的视频，以此体会桂林山水甲天下之美。在环境创设的过程中，学生通过观察思考，提出各种各样的问题，在观察过程中，培养了观察兴趣，发展了观察能力，创造了想象的空间，拉近了和文本生活的距离。老师这样的引导学生学习，难道壮文课的效果不是更好吗？学生还不愿学壮文吗？

### 五、教学要“壮汉结合，以壮促汉”

壮文课堂里，教师时刻又要记住壮文教学的十六字方针“以壮为主，壮汉结合，以壮促汉，壮汉兼通”。课堂上老师能坚持做到“壮汉结合，以壮促汉”，相信学生是很想学壮语的，家长更不会反对在壮族学校里学壮文的了。

总之，在壮族地区，要使壮文顺利地进校园、进课堂，教师就要有一定的教学水平和宣传能力，才能说服家长和学生。因此，希望我们的壮文教育越办越好，在不断地发扬我们壮族的语言文化传统。

(作者单位：田林县利周中心校)

# “Yiengh Liujcouh”Gvendaengz Daejniemh Vwnzva Minzcu

## 民族文化体验的“柳州模式”

□ 殷苗雄

考：

一、人文化、大众化、实体化是加强民族团结、促进民族地区经济社会跨越式发展的首要举措。首届体验节之所以成功，最关键的就是注重“三化”，努力实现“三化”要求。首先，注重“人文属性”，把观光休闲、生态保护和文化传承有机融合，满足不同人群的人文需求。游客有观赏、体验生态美和民族文化的精神需求，村民有展示优秀民族文化增强自豪感和增加收入的心理愿望，两者如何统一、实现“双赢”？人类社会每年的民族节庆活动，象自然界的节气一样，循环往复、周期发生，也和人一生的成长经历相似：幼儿养性、童蒙养正、少年养志、成年养德，其中有一个把握时机、抓住兴奋点、因势利导的问题。首届体验节正是抓住上述“人文属性”，准确把握“三月三”民族节庆的传统人文内涵和时代精神，精心设计体验活动，为成功奠定基础。其次，注重大众化和实体化两个关键。首届体验节把塘进屯优美的自然风光、生态资源这个实体作为平台，使游客流连忘返，沉浸在山青水秀的融江河畔、蚂拐洲旁，由衷赞叹“美丽广西·清洁乡村”带来的可喜变化，正如一位游客说的：“想不到现在的农村这么整洁、干净，山美水美人更美，参加体验活动我很开心、很高兴！”体验节抓住亲身体验文化非遗这个兴奋点，让游客自己吹芦笙、唱山歌、跳竹杆舞，体验独竹漂、划龙舟、抛绣球、踩高跷……观看小品、民族文艺演出、摄影展，品尝民族美食，这些大众化的内容深受欢迎。仅开幕式当天，自驾小车达4000多辆，村民停车收入达7万多元。实践证明，人文化、大众化、实体化具有无穷的生命力。

二、充分利用生态乡村建设成果，通过举办民族文化体验节等有效形式，促进民族地区观光休闲、文化传习、民族经贸活动的开展。近年来，住建部门搞“传统村落保护”，民族部门搞“特色村寨建设”，文化部门搞“非遗

保护”，花了不少钱，建好后有一个主动开发利用的问题，抓住游客的心理兴奋点，把一些深奥的民族文化“翻译”成游客易懂、易于接受的形式。其实，这些都是属于生态乡村的宝贵资源，是民族文化中的原生态部分。在自然风光和原生态的民族文化中，每个乡村都有自己的出彩点、兴奋点，像塘进屯3000多亩桑蚕园，环绕蚂拐洲的十几个江中小岛，就很适合壮族山歌传唱实景体验。我们要善于发现、研究、利用生态乡村中的出彩点、兴奋点，把它营造造成经济社会发展的新优势和新增长点，而体验节就是一种有效形式。国务院在改革发展旅游业的意见中，倡导发挥具有地方和民族特色的传统节庆品牌效应，组织开展群众参与性强的文化旅游活动；倡导积极开展研学旅行、体育旅游、乡村旅游、老年旅游、医疗旅游，等等，满足多样化、多层次的旅游消费需求。我们要精心研究民族节庆和生态乡村的“人文属性”，抓住游客的心理需求，因地制宜，因势利导，树立科学旅游观，增强针对性、实效性。这次塘进体验节，村民精心准备艾粑粑、五色糯米饭、彩蛋、云片糕、螺蛳粉、绣球、蚕宝宝、竹编画、民族乐器，等等；两面针、花红、日田、华晟、志光等少数民族特需用品生产企业也到场宣传和销售产品，使外地游客大开眼界，收获不小。体验节促进了民族贸易和民族交往活动的蓬勃开展。塘进村民张艺青用山歌唱到：“今天日子实在好，山也欢来水也笑，塘进村民忙经销，体验节上多自豪。”“民族兄弟莫生疏，路过家门要进屋，米多我们就煮饭，米少我们就煮粥。”

三、在城镇化进程中，通过注重“人文属性”和“内外兼修”，促进城乡一体化发展，带动贫困地区脱贫致富。少数民族群众进城后，大部分家里只剩下留守儿童、留守妇女、留守老人，他们在城里受到的际遇和教育，将直接影响他们的世界观和生活方式的转变，浓浓的思乡情结和精神追求这些“人文属性”，

需要各级党委、政府在城镇化进程中充分考虑到，为他们承载乡愁、安放心灵、传承文明提供服务和帮助，让他们更好的感受祖国大家庭的温暖，过上更加幸福、更有尊严的生活。首届体验节，在柳州打工的苗族群众纷纷穿上节日盛装，自发地到塘进屯吹起芦笙跳起民族舞蹈，吸引了许多游客参加，大家其乐融融。平时，他们通过芦笙协会组织在城市公园里活动。2014年柳州市登记的流动人口中少数民族流动人口占一半以上，做好城市民族工作，成为促进城乡一体化发展的重要抓手。各级政府在规划城镇建设时，必须同步规划好生态乡村建设，使“城镇”与“乡村”相辅相承、相得益彰，成为辩证的统一体，使生产与生活两不误、工作与休闲两相宜。通过开发生态乡村资源，开展民族节庆活动，促进乡村旅游发展，从而有效地促进了精准扶贫工作。在首届体验节期间，我们指导塘进屯农民成立柳城县鑫绿洲生态农业观光服务有限公司，为广大游客提供优质服务，增加了集体收入。公司规定其中12%作为屯里的扶贫基金，帮助家庭困难群众，得到大家的一致拥护，调动了全村群众支持公司搞旅游开发的积极性，大家心往一处想，劲往一处使，把维护好塘进“十大美丽乡村”的声誉作为自己的责任，人为建设“五美五好”柳州作贡献，看到地上有垃圾，主动伸手去捡，看到游客有困难，主动出手相助……使旅游扶贫、综合扶贫、经济协作扶贫成为大家的共识。

随着高铁、高速公路的不断建成开通，我们有信心、有决心把塘进等一批生态乡村建设成为湘黔桂民族文化传承体验基地，认真挖掘“壮族三月三”等系列民族节庆的“人文属性”，开展丰富多彩的民族文化体育旅游活动，打造民族特色品牌，为广西实施“双核驱动”战略增加内生动力，为全面建成小康社会作出应有的贡献。

(作者单位：柳州市民族事务委员会)

民族文化体验节成功举办带来的启示和思